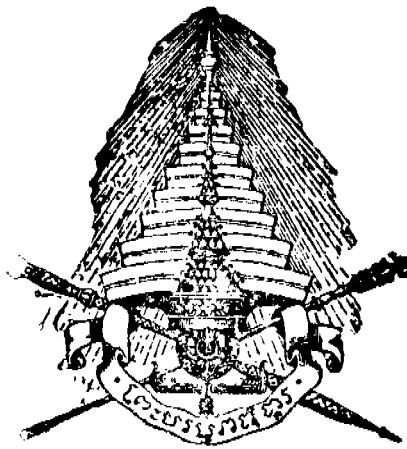


วันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๗๓ ราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๔๙ หน้า ๑๔



ประกาศ

เนื่องในหันสีอสัญญา ว่าด้วยการส่งผู้ร้ายข้ามแดน

ระหว่างกรุงสยาม กับกรุงอังกฤษ

ชั่งลงวันที่ ๔ มีนาคม รัตนโกสินทรศก ๑๒๕ (พุทธศักราช ๒๕๔๓)

มีพระบรมราชโองการในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหา
ประชาราช โปรดฯ ให้ตราประပก เกลาเจ้าอยู่หัว คำรัสเหนีโอเกเลฯ ฯ สั่งว่า
โดยที่ได้มีประกาศกระทรวงและพระบรมราชโองการลงวันที่ ๑
กันยายน พ.ศ. ๒๕๖๘ เนื่องด้วยหันสีอสัญญาส่งผู้ร้ายข้าม
แดนระหว่างสยามกับอังกฤษ ฉบับลงวันที่ ๔ มีนาคม
ร.ศ. ๑๒๕ (พ.ศ. ๒๕๔๓) และมีประกาศแก้ไขลงวันที่ ๒๓
ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๖๕ แสดงรายนามเจ้าพนักงานฝ่ายสยาม

ເລີ່ມ ແລ້ວ ນັ້ນ ອະນຸຍາ ຮາຊກິຈຈານເບກຍາ ວັນທີ ๑๙ ພຸດູພະການ ແລ້ວ ຕະ

ແລະອັງກອນ ທີ່ອນຸມໍຕີໃຫ້ຕິດຕໍ່ອມໄກຮາດເລຂຂອ້ອງຈັນກຸມຜູ້ຫລມ
ໜີ່ຂໍ້າມແດນໄວ້ພລາງກ່ອນ ຈະກວ່າຈະໄດ້ສຳເນົາກໍາຮ່ອງຂອງຕາມແນບ
ທີ່ບໍ່ສູ່ຜູ້ຕີໄວ້ໃນໜັນສື່ອສັ້ນຢາແລ້ວນີ້

ໂດຍທີ່ຕໍ່ອມໄກໄດ້ຕກລາງກັນ ຜ້າຍ ອັງກອນ ໃຫ້ເພີ່ມຕຳແໜ່ງ
ເຈົ້າພັນການທີ່ສອງ ຜ້າຍຜູ້ຊັ້ນມີອຳນາຄາທີ່ຈະໂກຮາດເລຂຂອ້ອງໃຫ້
ຈັນກຸມຜູ້ຮ້າຍຂຶ້ນອົກນາງຕຳແໜ່ງ ເພື່ອໃຫ້ເໝາະແກ່ຄວາມຕ້ອງການ
ໃນນັ້ນຈຸບັນ

ຈຶ່ງທຽບພະກຸາມໄປປະເທດເລື້ອ ၁ ໃຫ້ປະກາສໃຫ້ການທົ່ວ
ກັນວ່າ

၁. ປະກາສລົງວັນທີ ၁ ກິນຍາຍນ ພຸທົສັກຣາຊ ၂၄၆၈
ກັບປະກາສແກ້ໄຂລົງວັນທີ ၂၃ ມັນວາຄມ ພຸທົສັກຣາຊ ၂၄၆၅
ເນື່ອງໃນໜັນສື່ອສັ້ນຢາວ່າດ້ວຍການສ່າງຜູ້ຮ້າຍຂໍ້າມແດນຮະວາງກຽງ
ສຍາມກັບກຽງອັງກອນລົງວັນທີ ۱ ມີນາຄມຮັດນໂກສິນທຣສກ ၁၇၅
(ພ.ສ. ၂၄၄၃) ນີ້ ໃຫ້ຢາເລີກເສີຍ ແລະ ໃຫ້ໃຫ້ປະກາສ
ນະນັ້ນສື່ແທນ

၂. ຕັ້ງແຕ່ນສື່ນໄປໄຫ້ຄືວ່າໂກຮາດຈາກເຈົ້າພັນການອັງກອນ
ຜູ້ໜັ້ນຜູ້ໄດ ດັ່ງຈະໄດ້ຮັບຕຳແໜ່ງໄວ້ໃນຂ້ອ ۴ ແຫ່ງປະກາສສື່
ຄົງເຈົ້າພັນການຜ້າຍສຍາມ ດັ່ງຈະໄດ້ຮັບໄວ້ໃນຂ້ອ ۳ ຂອ້ອງໃຫ້
ຈັບຜູ້ຮ້າຍຊັ້ນໄດ້ຫລມໜີ່ຂໍ້າມແດນເຂົ້າມໃນພຣະວາຊາເບຕ໌

วันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๗๓ ราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๔๗ หน้า ๑๖

ไว้พลงก่อนนั้น เป็นหลักฐานเพียงพอที่จะให้เจ้าหน้าที่
ฝ่ายสยามออกหมายจับผู้รายที่หลบหนีมานั้นไว้พลงก่อนได้
แต่ไตรมาสเข่นว่านี้จะต้องแสดง

(ก) ความผิดโທหอาชญา หรือ โທหะเมด ที่ผู้หลบหนี
ได้กระทำซึ่งจะต้องเป็นความผิดโທหอาชญา หรือ โທหะเมด
ที่จะยอมส่งข้ามแดนกันได้ ตามข้อ ๒ แห่งสัญญาว่าด้วยการ
ส่งผู้รายข้ามแดน ร.ศ. ๑๒๕ (พ.ศ. ๒๕๕๓)

(ข) ว่าหมายจับผู้หลบหนีนั้น ศาลหรือเจ้าพนักงาน
คำรับได้ออกให้แล้ว

(ค) นามและตำแหน่งรับประณญาโดยละเอียดของผู้หลบหนี

(ง) ตำแหน่งน่าจะคุ้นเคยตัวผู้หลบหนีได้

(จ) นามและตำแหน่งราชการของเจ้าพนักงานผู้ขอร้อง
ให้จับ

๓. เมื่อได้รับคำขอร้องทางไตรมาสเข่นแล้ว ให้

ก. ทางกรุงเทพฯ

(๑) อธิบดีกรมตำรวจนครบาล และ

(๒) ผู้บัญชาการตำรวจนครบาลกรุงเทพฯ

ข. ทางพรเม Denn Phem

(๑) ผู้ว่าราชการจังหวัดเชียงราย

(๒) ผู้ว่าราชการจังหวัดเชียงใหม่

ເລີ່ມ ແລ້ວ ມີ ດັວກ ຂອງ ປະຊາທິປະໄຕ ສະພາບ ພຶກສະນາ ເພື່ອ ປະຊາທິປະໄຕ

- (๑) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດແນ່ມ່ອງສອນ
- (๒) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດຫວັດຕາກ
- (๓) ຜູ້ວ່າරາຊກາອຳເກອມແນ່ມ່ອງສອດ
- (๔) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດກຳແພັງເພື່ອ
- (๕) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດກາຜູ້ຈຸນບຸຮຸ
- (๖) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດຫວັດຕາຮາບນຸຮຸ
- (๗) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດເພື່ອຮຸບນຸຮຸ
- (๘) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດປະຈາບຕີ່ຂັ້ນຕີ່
- (๙) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດຫວັດຫຼຸມພຣ ແລະ
- (๑୦) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດຮະນອງ

ກ. ທາງພຽມແດນນະລາຍ

- (๑) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດຫວັດສັງຂລາ
 - (๒) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດຫວັດຍະລາ
 - (๓) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດຫວັດນາຮັງວາສ
 - (๔) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດບັດຕານີ້
 - (๕) ຜູ້ວ່າරາຊກາຮັດຫວັດສູງລ ແລະ
 - (๖) ຜູ້ວ່າරາຊກາອຳເກອບເບັດ
- ປັບປຸງຕິກາຣໂດຍພັນ ເພື່ອອອກໝາຍຈັບແລະດຳເນີນການ
ຈັນກຸນຜູ້ຮັບຮັບຮຸ່ນເຂົ້າມາ ຕາມກ່າວໄວ້ໃນໂກຮເລີນນີ້ໄວ້
ພລາກກ່ອນ

วันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๓๓ ราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๔๗ หน้า ๑๙

๔. ให้นำตัวนักโภนนี้ไปยังพนักงานตุลาการหรือผู้พิพากษา ซึ่งมีอำนาจที่จะสอบสวนนักโภนนี้ และจะได้ดำเนินการไต่สวนคดีในชั้นแรก

ถ้าพนักงานตุลาการหรือผู้พิพากษาตั้งกล่าวมานั้น เป็นที่พอใจว่าการได้เป็นไปถูกต้องตามข้อความในประกาศนี้ และเห็นว่าจำเป็นจะต้องคุ้มขั้นนักโภนนี้ไว้แล้ว ก็ให้ออกคำสั่งให้คุ้มขั้นนักโภนนี้ไว้ได้เป็นเวลาไม่เกินกว่า ๒ เดือน ในระหว่างเวลาที่กำลังจะส่งคำขอร้องมาตามแบบดังกล่าวไว้ ในหนังสือสัญญา ว่าด้วยการส่งผู้ช่วยข้ามแดน ร.ศ. ๑๒๕ (พ.ศ. ๒๕๓๓)

๕. เจ้าพนักงานอังกฤษซึ่งกล่าวถึงในข้อ ๒ มีดังนี้

ก. พรเมเดนพะม่า

(๑) ผู้กำกับราชการและข้าหลวง เมืองเจี้ยบผ่ายใต้ ณ เมืองตองยี (The Superintendent and Political Officer, Southern Shan States, Taunggyi)

(๒) ผู้ช่วยกำกับราชการเมืองเชียงตุง (The Assistant Superintendent, Kengtung)

(๓) ผู้ช่วยกำกับราชการภาคตะวันออกเฉียงใต้ (The Assistant Superintendent, South-Eastern Subdivision)

ເລີ່ມ ແລ້ວ ນ້ຳ ๑ ຕ ຮາຊກິຈຈານບໍ່ເບກຍາ ວັນທີ ๑๘ ພຸດຍການມ ເມສອງ

(៥) ຜູ້ຂ່າຍກິມບໍ່ຮາຊກາຣແລະ ຜູ້ຂ່າຍຫ້າຫລວງກາຄກະເໜື່ອງແດງ (The Assistant Superintendent and Assistant Political Officer, Karen Subdivision)

(៥) ຕຸລາກາຣັ້ງຫວັດ ຈັງຫວັດສະລະວິນ (The District Magistrate, Salween District)

(៦) ຕຸລາກາຣັ້ງຫວັດ ຈັງຫວັດສະເຖິນ (The District Magistrate, Thaton District)

(៧) ຕຸລາກາຣັ້ງຫວັດ ຈັງຫວັດແອມເມີສຕໍ (The District Magistrate, Amherst District)

(៨) ຕຸລາກາຣັ້ງຫວັດ ຈັງຫວັດທະວາຍ (The District Magistrate, Tavoy District)

(៩) ຕຸລາກາຣັ້ງຫວັດ ຈັງຫວັດມະຮິດ (The District Magistrate, Mergui District)

(១០) ຕຸລາກາຣແຂວງ ວິກຕອເຮືອປອຍນີຕ (The Sub-divisional Magistrate, Victoria Point)

໨. ພຣມແດນມະລາຍ

១. ທາງສເຕຣຕສ໌ເສື່ອເຕີລເມນຕສ໌

ກ. ສິ່ງຄໂປຣ໌ ອ້າວໜ້ານຍຳດໍາຮົງມືອງສິ່ງຄໂປຣ໌ (The Chief Police Officer, Singapore)

วันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๗๓ ราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๙๗ หน้า ๒๐

๑. ปีนัง หัวหน้านายตำรวจเมืองปีนัง (The Chief Police Officer, Penang)

๒. ทางเพเดอเรเตด มาเลียสเตตส์

ก. เปรระ (๑) หัวหน้านายตำรวจเมืองเปรระ (The Chief Police Officer, Perak) (๒) นายอัมเกอเปรระเนื้อ (The District Officer, Upper Perak) และ (๓) ปลัดอัมเกอ อัมเกอ โกระ (The Assistant District Officer, Krok)

ข. สะดังงอ เจ้ากรมแผนการสืบสวนคดีอาชญาทกั่วลา ลัมเปอร์ (Director, Criminal Intelligence, Kuala Lumpur)

๓. ทางอันเพเดอเรเตด มาเลียสเตตส์

ก. ไทรบูรี (๑) ที่ปรึกษาอังกฤษสำหรับรัฐบาลเมือง ไทรบูรี (The British Adviser to the Government of Kedah) และ (๒) ผู้บังคับการตำรวจนครชั่วคราวและผู้ช่วยผู้บังคับการตำรวจนครชั่วคราว เมืองไทรบูรี (The Commissioner of Police and Assistant Commissioner of Police of Kedah)

ข. ปลลิส ที่ปรึกษาอังกฤษสำหรับรัฐบาลเมืองปลลิส (The British Adviser to the Government of Perlis)

ເດືອນ ៤១ หน້າ ២១ ราชກົງຈານເບກຍາ ວັນທີ ១៨ ພຸດຍການ ២៤៧២

គ. ກລັນຕິນ ທີ່ປະກິມາແລະຜູ້ຊ່ວຍທີ່ປະກິມາອັງກຸມສໍາຫັນ
ຮູ້ບາລເມືອງກລັນຕິນ ແລະ ລ້ວ່າໜ້ານຍຳດໍາວວເມືອງກລັນຕິນ
(The British Adviser and Assistant Adviser to the Government of Kelantan and the Chief Police Officer of Kelantan)

ປະກາສມາດວັນທີ ១៨ ພຸດຍການ ພຸຖະສັກຣາຊ ២៤៧៣
ເປັນປີທີ ៦ ໃນຮັ້ງຊາລນ້ຳຈຸນັນ